



SERVICIO DE EUSKERA

Valle de Aranguren

N.º 8 marzo-julio 2011

Boletín Informativo

XL Semana del Euskera del Valle Aranguren

Entre los días 4 y 8 de mayo celebraremos en el Valle la semana del euskera y este año será ya la XIª edición.

¿Cuándo empezasteis a organizar y a hacer la Semana del Euskera?

Hace 11 años, a un grupo de alumnos de AEK se le ocurrió celebrar el día del euskera. En ese momento había en nuestro valle un grupo aprendiendo euskera, era un grupo especial, imparables con unas ganas tremendas de conocer el euskera y la cultura vasca y de ahí surgió la idea. Preparar una fiesta sencilla con el propósito de juntar a los euskaldunes. Con gran esfuerzo empezó a celebrarse, de pueblo en pueblo y así empezó poco a poco a extenderse el euskera en nuestro valle.

Por suerte, conforme fue pasando el tiempo el día se convirtió en semana y además del propio idioma queríamos promocionar también nuestra cultura, empezamos a organizar otros actos a lo largo de la semana: teatro, payasos para los niños, actuaciones musicales etc.

Este año se celebra en Aranguren pero ¿siempre ha sido así?

La primera celebración del día del euskera fue en el año 2001, hace 11 años, en Mutilva. El día del euskera y los actos del fin de semana los vamos cambiando cada año de un pueblo a otro. Nuestro valle tiene ocho pueblos y ya vamos por la segunda vuelta, este año, como ya sucedió en 2003, lo celebraremos en Aranguren. Tenemos que decir que, a la hora de organizar todos estos actos contamos con la colaboración del ayuntamiento.

¿Porqué y para qué organizáis la semana del euskera?

En estas dos últimas décadas ha venido mucha gente a vivir a nuestro valle. Ahora somos 7000 vecinos en Aranguren y la mayoría de los que han venido a vivir son jóvenes. Eso es una buena señal en todos los sentidos y el día del euskera nos da la oportunidad de juntarnos y conocernos todos. La finalidad de esta semana es sacar el euskera a la calle, impulsarlo y apoyarlo. Además de eso queremos promover la relación entre los habitantes del valle, que los euskaldunes y los amantes de la cultura vasca se conozcan y por eso, especialmente la fiesta del domingo es popular y para todos los habitantes del valle.

¿Han cambiado las cosas en estos últimos 11 años?

Si, las cosas han cambiado bastante. Al principio hacíamos solamente un día, hoy, sin embargo, hemos conseguido realizar una programación de una semana. Además lo que antes era un grupo de alumnos hoy se ha convertido en Irulegi Euskara Taldea. Podemos estar satisfechos de que cada vez participe más gente.

Irulegi Euskera taldea organiza la semana del euskera, pero ¿hacéis algo más?

Además de la semana del euskera Irulegi organiza otras actividades: Olentzero, Santa Agueda, Korrika del valle, Comida con bertsoaris, etc.... Los miembros de Irulegi os invitamos a que os acerquéis y participéis con nosotros bien aportando ideas, o haciéndoos socios del grupo.

¿Queréis añadir algo más?

Si, animar a todo el mundo a que participe, tanto en la semana del euskera como en todas las actividades que se programen a lo largo del año.



Aranguren

NIÑOS Y NIÑAS

CAMPAMENTOS DE VERANO PARA NIÑOS/AS Y JOVENES DEL MODELO D

Preinscripción: 28, 29 y 30 de marzo en el Servicio de Euskera.

Sorteo: 1 de abril.

Duración 7 días

Fechas: julio y primera quincena de agosto.

PIRATEN UDALEKUA

Edad: 1º a 3º de Educación Primaria

Lugar: Pasai Donibane

Precio: 162 €



XAMARIKO UDALEKUA

Edad: 4º.-5º. Educación Primaria

Lugar: Larraul

Precio: 162 €

BERTSO UDALEKUA

Edad: 4º.-5º. Educación Primaria.

Lugar: Orio

Precio: 186 €



UDALEKU SORGINDUA

Edad: 6 de educación primaria. y 1º.- 2º de la ESO.

Lugar: Zugarramurdi

Precio: 168 €

BECAS DE TRANSPORTE Y COMEDOR

BECAS DE TRANSPORTE Y COMEDOR

PARA NIÑOS/AS DEL MODELO D NACIDOS ANTES DEL 2005

El plazo para presentar la documentación empezará a partir del último día de finalización del curso escolar y durará hasta finales del mes de julio. Entre la documentación a presentar estará el certificado que especifique los días en los que el/la alumno/a utilizó el comedor. El solicitante tendrá que pedir este documento en el centro de enseñanza antes de que finalice el servicio de comedor. Para más información consultar la web municipal, el PIM, los tabloneros de anuncios municipales y el Servicio de Euskera.

JÓVENES Y ADULTOS

BECAS APRENDIZAJE DE EUSKERA PARA ADULTOS

El plazo de presentación de la documentación se abrirá a partir de junio y durará hasta octubre. Para más información consultar la web municipal, el PIM, los tabloneros de anuncios municipales y el Servicio de Euskera.

PÚBLICO EN GENERAL

KORRIKA

KORRIKA DEL VALLE EN TAJONAR y después chistorrada.

3 de abril, a las 11 en Tajonar. El que quiera podrá ir en bicicleta. Para eso quedaremos a las 10:30 en la puerta del polideportivo.

Objetivos: conseguir financiación para poder comprar uno de los dos kilómetros de la korrika en el recorrido por el valle y pasar un buen día con la excusa de apoyar el euskera.

Participantes serán grupos del valle (padres, madres, alumnos, alumnas y profesores de los diferentes centros de enseñanza, cuadrillas, asociaciones, grupos del euskaltegi..)

Para participar: hay que llamar al Servicio de Euskera antes del 30 de marzo, reservar un kilómetro (serán de 100metros) y concretar la cuantía de la aportación que quiere hacer el grupo. Cada grupo hará la aportación que pueda o quiera, no hay mínimos ni máximos. .



KORRIKA

El **8 de abril** a las 21:50 h pasará por Mutilva

Antes de que pase la Korrika iremos a cenar al bar del Polideportivo. Prepararemos un menú de 10€ de los cuales 2€ serán para financiar uno de los kilómetros del valle. Para reservar hay que llamar al Servicio de Euskera antes del 7 de abril.

KORRIKA CULTURAL

TEATRO EN EUSKERA

8 BEGI Teatro en euskera para jóvenes y adultos.

Grupo: Gilkitxaro

Obra: "8 BEGI"

Fecha: **2 de abril**, sábado

Hora: 20:30 h

Entrada libre

En un ambiente de Café Teatro, la relación con el público es directa y continua. Nos ofrecerán varias escenas siempre con el humor como hilo conductor.



TXAN MAGOA

Espectáculo de magia para niños, en euskera
Recomendado para niños de los modelos A y D

Fecha: **6 de abril**, miércoles.

Hora: 17:30 h

Lugar: Auditorio de la Casa de Cultura del valle de Aranguren.

Entrada: libre. Las invitaciones podrán pasar a recogerse media hora antes



SEMANA DEL EUSKERA

ESPECTÁCULO DE PAYASOS EN EUSKERA:

Pirritx, Porrotx eta Marimotots

Obra: Ongi etorri PUPU eta LORE

Fecha: **4 de mayo**, miércoles

Hora: 18:00

Lugar: Polideportivo del valle de Aranguren

Entrada: 3€



TEATRO EN EUSKERA

Obra: "Xabinaitor"

Grupo: Gorringo

Dirección: Anatz Zuazua

Actores: Anjel Alkain, Mikel Pagadi, Asier Sota, Egoitz Lasa, Mikel Laskurain, Ainere Tolosa, Isabel Aguirresarobe (**de los creadores de WAZEMANK**).

Fecha: **6 de mayo**, viernes

Hora: 20:00

Lugar: Auditorio de la Casa de Cultura del Valle de Aranguren.

Entrada: 6€

Actividad para jóvenes y adultos.



DÍA DEL EUSKERA EN EL PUEBLO DE ARANGUREN:

8 de mayo: actividades a lo largo de todo el día: juegos para los niños comida baile...

PRÓXIMAS ACTIVIDADES

CURSILLO PARA PREPARAR EL EGA

Dirigido a jóvenes del valle que estén interesados en sacar el título ega. Si estáis interesados, podéis llamar al servicio de euskera municipal a partir de agosto para recibir más información.

CURSOS DE EUSKERA PARA PADRES

Si estáis interesados, podéis llamar al Servicio de Euskera municipal a partir de agosto para recibir más información.

IZARREN DISTIRAJ

Es un concurso de talentos en el que la presencia del euskera será imprescindible.

Dirigido a jóvenes euskaldunes de 12 a 18 años.

Tendréis más noticias nuestras

FIGHERO DE VASCO HABLANTE

Quién esté empadronado en el Valle de Aranguren, tenga algún conocimiento de euskera, sea mayor de 2 años y esté interesado en que sus datos consten en el Fichero de Vasco Hablantes del Ayuntamiento, puede rellenar el cuestionario que podrá encontrar en el Servicio de Euskera.

PUBLICACIÓN

Si quieres un ejemplar del libro "Estudio Sociolingüístico del Valle de Aranguren", publicado por la Universidad Pública de Navarra y el Ayuntamiento de Aranguren, ponte en contacto con el Servicio de Euskera. Hay ejemplares gratis para los empadronados y empadronadas.



El objetivo del Ayuntamiento es trabajar en colaboración con los grupos del Valle. Por eso, queremos invitar a todos a participar e implicarse en este proceso de revitalización de la lengua.

SERVICIO DE EUSKERA
C/ Las Escuelas 9, Mutilva Baja
De lunes a viernes de
9:00 a 14:00
Teléfono 948 15 01 93
euskera@aranguren.es